



## POLONIA

### ZONE ECONOMICHE SPECIALI

**ICE Varsavia: aprile 2013**

**Biuro w Warszawie**  
ul. Marszałkowska 72,  
00-545 Warszawa - PL  
Tel. +48 22.6280243 Fax +48 22.6280600  
varsavia@ice.it  
www.italtrade.com/Polska

NIP 526-22-85-207

**ICE – Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane**  
via Liszt 21, 00144 Roma, Italia  
T +39 0659921  
www.ice.it

Cod. Fiscale - Partita IVA 1202 039 1004

## INDICE

<b>Definizione delle Zone Economiche Speciali.....</b>	<b>3</b>
<b>Come valutare la somma massima di esonero fiscale.....</b>	<b>4</b>
<b>Elenco delle ZES .....</b>	<b>6</b>
<b>Specializzazioni delle ZES .....</b>	<b>8</b>
<b>Contatti utili.....</b>	<b>10</b>

*L'Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, con la propria rete di Uffici nel mondo e con le attività di promozione e di assistenza, costituisce un osservatorio sui mercati internazionali al servizio delle imprese italiane.*

*Per ulteriori informazioni ed assistenza contattare direttamente:*

### **ICE Varsavia**

ul. Marszałkowska 72, 00-545 Warszawa - PL  
Tel. +48 (0)22 6280243 Fax. +48 (0)22 6280600  
varsavia@ice.it www.ice.it

---

## **Definizione delle Zone Economiche Speciali**

---

Le Zone Economiche Speciali – ZES (14 in tutta la Polonia, con una superficie complessiva di ca. 15.673 ha) sono delle aree non abitate, circoscritte del territorio polacco, destinate all'esercizio delle attività economiche a condizioni speciali. Gli imprenditori che vi insediano l'attività possono beneficiare di aiuti pubblici consistenti nell'esonero dalle imposte sul reddito. Per beneficiare dell'esonero fiscale nelle ZES, il valore dell'investimento non può essere inferiore a € 100.000 e sia l'investimento che i posti di lavoro creati devono essere mantenuti per almeno 5 anni (per le PMI – 3 anni).

Le ZES sono state istituite con la Legge del 20 ottobre 1994 e s.m. (Gazz.Uff. polacca 1994 n. 123 voce 600) che definisce i principi e le modalità di istituzione di tali zone nonché dei vari atti d'esecuzione.

L'obbiettivo della creazione di tali zone era quello di accelerare lo sviluppo economico di alcune aree del territorio nazionale, in particolare tramite:

- 1) lo sviluppo di settori prescelti dell'attività economica;
- 2) lo sviluppo di nuove soluzioni tecniche e tecnologiche, nonché il loro utilizzo nell'economia nazionale;
- 3) lo sviluppo delle esportazioni;
- 4) l'incremento della concorrenzialità dei prodotti fabbricati e dei servizi resi;
- 5) l'amministrazione del patrimonio esistente dell'industria e dell'infrastruttura economica;
- 6) la creazione di nuovi posti di lavoro;
- 7) l'amministrazione dei giacimenti naturali non sfruttati con il mantenimento dei principi di equilibrio ecologico.

La gestione di ogni ZES é affidata a delle società in cui il Tesoro o governo regionale (samorząd województwa) ha il controllo dell'assemblea plenaria o di quella dei soci.

L'imprenditore può esercitare l'attività economica nella ZES solo previo ottenimento di un permesso da parte dell'autorità della ZES. Tale permesso viene concesso se l'investimento da realizzare nella ZES contribuisce al conseguimento degli scopi stabiliti nel piano per lo sviluppo della ZES stessa.

Tutte le ZES saranno attive fino al 31 dicembre 2020. Comunque, è oggetto di dibattito la possibilità di prolungare questo periodo di qualche anno (fino al 2026).

I principali vantaggi per chi si decide di investire nelle ZES:

- ambiente politico ed economico stabile;
- agevolazioni sotto forma di incentivi statali;
- bassi costi di produzione;
- bassi costi di distribuzione;
- accesso ai mercati europei.

Nelle ZES l'imprenditore può ottenere anche:

- lotto di terreno preparato per l'investimento offerto a prezzo favorevole;

- consulenza gratuita nell'adempimento di tutte le formalità relative all'investimento;
- esonero dall'imposta sugli immobili (incentivo fiscale comunale);
- sgravi per le tasse sui mezzi di trasporto;
- sgravi per i dazi doganali (per i paesi extracomunitari);
- incentivi non fiscali per l'assunzione di nuovo personale;
- incentivi non fiscali relativi alle procedure di investimento.

L'ubicazione geografica delle ZES è illustrata nella mappa sottostante:



---

### **Come valutare la somma massima di esonero fiscale**

---

Il principale beneficio derivante dall'insediamento in una ZES è costituito dall'esenzione fiscale dalle imposte sul reddito. Il livello di tale aiuto dipende principalmente da 3 indicatori:

1. localizzazione dell'investimento;
2. ammontare dell'investimento oppure degli oneri per l'assunzione di nuovo personale per un periodo di 2 anni;
3. dimensione dell'impresa.

Il livello massimo dell'aiuto pubblico, cioè la percentuale di aiuto nelle spese ammissibili, arriva in Polonia al:

- **50%** nel caso delle regioni di: Lubelskie, Podkarpackie, Warmińsko-Mazurskie, Podlaskie, Świętokrzyskie, Opolskie, Małopolskie, Lubuskie, Łódzkie, Kujawsko-Pomorskie;
- **40%** nel caso delle regioni di: Pomorskie, Zachodniopomorskie, Dolnośląskie, Wielkopolskie, Śląskie;
- **30%** nel caso della regione di Mazowieckie.

Nel caso delle piccole imprese tale livello può essere aumentato del 20% e nel caso delle imprese medie del 10%, ad eccezione delle società del settore dei trasporti.

Le spese ammissibili cioè quelle che costituiscono la base per calcolare la somma massima di esonero fiscale sono: le spese per nuovo investimento oppure il valore del costo del lavoro del personale neoassunto.

L'importo dell'aiuto ammissibile è definito dalla moltiplicazione del livello massimo d'aiuto per un dato investimento in una regione (eventualmente aumentato per la dimensione dell'impresa) e la maggiore tra la somma sostenuta per l'investimento e quella sostenuta per il personale assunto per un periodo di 2 anni.

#### Esempio 1 in Lubelskie

- Livello massimo d'aiuto - 50%
- Spese per un nuovo investimento - € 20 mln
- Costi biennali del lavoro - € 8 mln
- Opzione più vantaggiosa: 50% delle spese dell'investimento = 50% x € 20 mln = € 10 mln

#### Esempio 2 PMI in Mazowieckie

- Livello massimo d'aiuto - 40% (10%+30%)
- Spese per un nuovo investimento - € 4 mln
- Costi biennali del lavoro - € 10 mln
- Opzione più vantaggiosa: 40% dei costi biennali del lavoro = 40% x € 10 mln = € 4 mln

Nel caso dei grandi progetti d'investimento dove le spese ammissibili sono superiori a € 50 mln l'importo dell'aiuto ammissibile massimo viene stimato secondo la formula:

$$I = R \times (\text{€ } 50 \text{ mln} + 0,5 \times B + 0,34 \times C)$$

*I - importo dell'aiuto ammissibile massimo per un grande progetto*

*R - livello massimo dell'aiuto regionale*

*B - ammontare dei costi ammissibili superiori ai € 50.000.000 e inferiori ai € 100.000.000*

*C - ammontare dei costi ammissibili superiori ai € 100.000.000*

#### Esempio in Pomorskie

- Livello massimo d'aiuto - 40%
- Spese ammissibili – € 110 mln

$$I = 40\% \times (\text{€ } 50 \text{ mln} + 0,5 \times \text{€ } 50 \text{ mln} + 0,34 \times \text{€ } 10 \text{ mln}) = \text{€ } 31,36 \text{ mln}$$

L'imprenditore che genera profitti dall'attività economica esercitata sul territorio delle ZES, nell'ambito dell'esonero fiscale non pagherà le imposte su tale reddito fino all'esaurimento del limite dell'esonero fiscale concesso (cioè, negli esempi citati, fino a: € 10 mln, € 4 mln e € 31,36 mln) oppure fino al momento della chiusura delle ZES.

## Elenco delle ZES

La tabella sottostante presenta le 14 zone esistenti in Polonia al 14 agosto 2012:

N.	ZES voivodato	Superficie (ha)	Localizzazione della ZES
1	<b>Kamiennogórska</b> Dolnośląskie, Wielkopolskie <a href="http://www.ssemp.pl">www.ssemp.pl</a>	367	<b>città:</b> Jawor, Jelenia Góra, Kamienna Góra, Lubań, Ostrów Wielkopolski, Piechowice, Zgorzelec <b>comuni:</b> Dobroszyce, Gryfów Śląski, Janowice Wielkie, Kamienna Góra, Lubawka, Nowogrodziec, Prusice, Żmigród
2	<b>Katowicka</b> Śląskie, Małopolskie, Opolskie <a href="http://www.ksse.com.pl">www.ksse.com.pl</a>	2.005	<b>città:</b> Bielsko-Biała, Bieruń, Bytom, Częstochowa, Dąbrowa Górnicza, Gliwice, Jastrzębie-Zdrój, Katowice, Kędzierzyn-Koźle, Knurów, Lubliniec, Orzesze, Rybnik, Siemianowice Śląskie, Sławków, Sosnowiec, Tychy, Zabrze, Zawiercie, Żory <b>comuni:</b> Czechowice-Dziedzice, Czerwionka-Leszczyny, Godów, Gogolin, Kietrz, Koniecpol, Krapkowice, Myślenice, Pawłowice, Radziechowy-Wieprz, Rajcza, Rudziniec, Siewierz, Strzelce Opolskie, Ujazd
3	<b>Kostrzyńsko-Słubicka</b> Lubuskie, Zachodniopomorskie, Wielkopolskie <a href="http://www.kssse.pl">www.kssse.pl</a>	1.454	<b>città:</b> Białogard, Gorzów Wielkopolski, Gubin, Kostrzyn nad Odrą, Nowa Sól, Poznań, Zielona Góra <b>comuni:</b> Barlinek, Buk, Bytom Odrzański, Chodzież, Czerwieńsk, Dobiegniew, Goleniów, Gryfino, Gubin, Kargowa, Karlino, Krobia, Lubsko, Łobez, Międzyrzecz, Nowy Tomyśl, Police, Przemęt, Rzepin, Skwierzyna, Słubice, Stęszew, Sulęcín, Swarzędz, Wronki, Zielona Góra
4	<b>Krakowska</b> Małopolskie, Podkarpackie <a href="http://www.sse.krakow.pl">www.sse.krakow.pl</a>	559	<b>città:</b> Bochnia, Bukowno, Kraków, Krosno, Limanowa, Nowy Sącz, Oświęcim, Tarnów <b>comuni:</b> Andrychów, Bochnia, Boguchwała, Chełmek, Dobczyce, Gdów, Książ Wielki, Niepołomice, Skawina, Słomniki, Wolbrom, Zabierzów, Zator
5	<b>Legnicka</b> Dolnośląskie <a href="http://www.lsse.eu">www.lsse.eu</a>	1.042	<b>città:</b> Chojnów, Głogów, Legnica, Lubin, Złotoryja <b>comuni:</b> Chojnów, Gromadka, Legnickie Pole, Miękinia, Polkowice, Prochowice, Przemków, Środa Śląska

6	<p><b>Łódzka</b> Łódzkie, Wielkopolskie, Mazowieckie <a href="http://www.sse.lodz.pl">www.sse.lodz.pl</a></p>	1.276	<p><b>città:</b> Bełchatów, Koło, Konstantynów Łódzki, Kutno, Łęczyca, Łowicz, Łódź, Ozorków, Piotrków Trybunalski, Płock, Pruszków, Raciąż, Radomsko, Rawa Mazowiecka, Sieradz, Skierniewice, Tomaszów Mazowiecki, Turek, Warszawa, Zduńska Wola, Zgierz, Żyrardów <b>comuni:</b> Aleksandrów Łódzki, Brójce, Grodzisk Mazowiecki, Kleszczów, Koluszki, Ksawerów, Nowe Skalmierzyce, Opatówek, Opoczno, Ostrzeszów, Paradyż, Przykona, Sławno, Słupca, Stryków, Tomaszów Mazowiecki, Ujazd, Widawa, Wieluń, Wola Krzysztoporska, Wolbórz, Wróblew, Żabia Wola, Żychlin</p>
7	<p><b>Mieleska</b> Podkarpackie, Małopolskie, Lubelskie <a href="http://www.europark.com.pl">www.europark.com.pl</a></p>	1.246	<p><b>città:</b> Dębica, Gorlice, Jarosław, Leżajsk, Krosno, Lubaczów, Lubartów, Lublin, Mielec, Radzyń Podlaski, Rzeszów, Sanok, Szczecin, Zamość <b>comuni:</b> Dębica, Głogów Małopolski, Jarosław, Kolbuszowa, Laszki, Leżajsk, Ostrów, Ropczyce, Trzebownisko, Zagórz</p>
8	<p><b>Pomorska</b> Pomorskie, Kujawsko- Pomorskie, Zachodniopomorskie <a href="http://www.strefa.gda.pl">www.strefa.gda.pl</a></p>	1.323	<p><b>città:</b> Bydgoszcz, Gdańsk, Gdynia, Grudziądz, Kwidzyn, Malbork, Piła, Rypin, Stargard Szczeciński, Starogard Gdański, Tczew, Toruń <b>comuni:</b> Barcin, Chojnice, Człuchów, Gniewino, Kowalewo Pomorskie, Krokowa, Łysomice, Sztum, Świecie, Tczew i Wąbrzeźno</p>
9	<p><b>Słupska</b> Pomorskie, Zachodniopomorskie Wielkopolskie <a href="http://www.sse.slupsk.pl">www.sse.slupsk.pl</a></p>	824	<p><b>città:</b> Koszalin, Słupsk, Szczecinek, Ustka, Wałcz <b>comuni:</b> Biesiekierz, Debrzno, Kalisz Pomorski, Karlino, Polanów, Słupsk, Tychowo, Żukowo</p>
10	<p><b>Starachowicka</b> Świętokrzyskie, Mazowieckie, Opolskie, Łódzkie, Lubelskie <a href="http://www.sse.com.pl">www.sse.com.pl</a></p>	613	<p><b>miasta:</b> Kielce, Ostrowiec Świętokrzyski, Puławy, Skarżysko-Kamienna, Starachowice <b>gminy:</b> Iłża, Końskie, Mniszków, Morawica, Piekoszów, Sędziszów, Stąporków, Suchedniów, Stąporków, Szydłowiec, Tułowice</p>
11	<p><b>Suwalska</b> Podlaskie, Warmińsko- Mazurskie, Mazowieckie <a href="http://www.ssse.com.pl">www.ssse.com.pl</a></p>	343	<p><b>città:</b> Białystok, Elk, Grajewo, Suwałki <b>comuni:</b> Gołdap, Małkinia Górna, Suwałki</p>
12	<p><b>Tarnobrzaska</b> Podkarpackie, Mazowieckie, Świętokrzyskie, Lubelskie, Dolnośląskie <a href="http://www.tsse.pl">www.tsse.pl</a></p>	1.632	<p><b>città:</b> Jasło, Kraśnik, Łuków, Pionki, Przemyśl, Radom, Siedlce, Stalowa Wola, Tarnobrzeg, Tomaszów Lubelski <b>comuni:</b> Gorzyce, Horodło, Janów Lubelski, Jasło, Jedlicze, Kobierzyce, Łapy, Łuków, Mińsk Mazowiecki, Nisko, Nowa Dęba, Nowe Miasto nad Pilicą, Orty, Ożarów Mazowiecki, Piława, Połaniec, Poniatowa, Przasnysz, Ryki, Rymanów, Siedlce, Staszów, Tomaszów Lubelski, Tuczępy, Węgrów, Wyszków</p>

13	<b>Wałbrzyska</b> Dolnośląskie, Opolskie, Wielkopolskie, Lubuskie <a href="http://www.invest-park.com.pl">www.invest-park.com.pl</a>	2.074	<b>città:</b> Bielawa, Bolesławiec, Dzierżoniów, Kalisz, Kłodzko, Kudowa-Zdrój, Leszno, Nowa Ruda, Oleśnica, Oława, Opole, Piława Górna, Świdnica, Świebodzice, Wałbrzych, Wrocław <b>comuni:</b> Brzeg Dolny, Bystrzyca Kłodzka, Długołęka, Góra, Jarocin, Jelcz-Laskowice, Kluczbork, Kłodzko, Kobierzyce, Kościan, Krotoszyn, Namysłów, Nowa Ruda, Nysa, Oława, Praszka, Prudnik, Rawicz, Skarbimierz, Strzegom, Strzelin, Syców, Szprotawa, Śrem, Świdnica, Twardogóra, Wiązów, Wołów, Września, Ząbkowice Śląskie i Żarów
14	<b>Warmińsko-Mazurska</b> Warmińsko-Mazurskie, Mazowieckie <a href="http://www.wmsse.com.pl">www.wmsse.com.pl</a>	914	<b>città:</b> Bartoszyce, Ciechanów, Elbląg, Iława, Lidzbark Warmiński, Mława, Mrągowo, Nowe Miasto Lubawskie, Olsztyn, Ostrołęka, Ostróda, <b>comuni:</b> Barczewo, Bartoszyce, Ciechanów, Dobre Miasto, Iłowo-Osada, Morąg, Nidzica, Olecko, Olsztynek, Orzysz, Pastłęk, Piecki, Pisz, Szczytno, Wielbark
<b>Totale</b>		<b>15.673</b>	

Fonte: Ministero dell'Economia, [www.mg.gov.pl](http://www.mg.gov.pl)

## Specializzazioni delle ZES

Alcune ZES si specializzano in specifici comparti di attività economica – ad esempio si specializzano nel settore automobilistico le ZES di Katowice (General Motors, Fiat-GM-Powertrain, NGK Ceramics, Isuzu), Wałbrzych (Toyota, Jelcz), Legnica (Volkswagen, Sitech, Sanden), mentre le imprese del settore della carta si sono insediate nelle ZES di Kamienna Góra (Gruppo Bauer – BDN), Cracovia e Starachowice (RR Donnelley), Pomorze (International Paper, Mondi Packaging Paper). I produttori di apparecchi elettrici e ottici sono ben radicati nelle ZES di Pomorze (Flextronics, Sharp, Philips, Jabil, Sumika, Gemalto), Tarnobrzeg (LG, Philips LCD Poland, Heesung Electronics).

La tabella sottostante illustra i principali comparti di attività economica nelle singole ZES:

ZES	Comparto principale di attività
Kamieniogórska	cartotecnica, editoria, stampa, metallurgico
Katowicka	automobilistico (macchine, motori, filtri ceramici)
Kostrzyńsko-Słubicka	legno (pavimenti, faesiti), carta (art.igienici), alimentare
Krakowska	automobilistico (camion), servizi informatici e R&S, BPO



Legnicka	automobilistico (motori, sedili), metallurgico
Łódzka	elettrodomestici, metallico (rasoi, lami), prodotti non metallici (piastrelle, confezioni in vetro)
Mielecka	legno (pannelli MDF, pannelli truciolare, pannelli per pavimento), aeronautico, automobilistico
Pomorska	apparecchi elettrici e ottici (pannelli LCD)
Słupska	legno (pannelli a base legnosa), automobilistico
Starachowicka	cartotecnica, editoria, ceramica, chimico
Suwalska	legno (serramenti), materie plastiche
Tarnobrzaska	apparecchi elettrici e ottici (pannelli LCD), alluminio
Wałbrzyska	automobilistico (scatole degli ingranaggi, motori disel), elettrodomestici
Warmińsko-Mazurska	articoli in gomma e materie plastiche (pneumatici), apparecchi elettrici e ottici

Nelle ZES non possono essere insediate tra l'altro le seguenti attività: produzione di esplosivi, produzione, lavorazione e imbottigliamento di bevande alcoliche, produzione e lavorazione di combustibili per motori, tabacco, conduzione di case da gioco e di attività che causino l'emissione di scarichi nell'atmosfera che potrebbero risultare eccedenti le concentrazioni permesse. Per maggiori informazioni in merito si veda il Regolamento del Consiglio dei Ministri sull'aiuto pubblico concesso agli imprenditori operanti nelle ZES (Gazz.Uff. 2008 n.232 voce 1548).

Secondo il Ministero dell'Economia polacco risulta che a fine settembre 2012 nelle Zone Economiche Speciali polacche erano stati investiti oltre 83 mld PLN e creati oltre 180.000 nuovi posti di lavoro.

Ranking delle ZES (ammontare investito al settembre 2012):

ZES	n.permessi validi	investimenti (mln PLN)	nuovi posti di lavoro	posti di lavoro preesistenti e mantenuti
Katowicka	216	19 121,7	37 968	11 795
Wałbrzyska	184	14 077,9	25 647	6 746
Łódzka	158	9 665,7	19 079	6 830
Pomorska	89	7 679,1	13 229	3 566
Tarnobrzaska	113	7 277,3	20 667	7 824
Mielecka	166	5 424,1	16 699	3 810
Legnicka	55	5 226,6	9 139	249
Kostrzyńsko-Słubicka	127	4 592,5	12 898	6 706
Warmińsko-Mazurska	65	2 995,5	7 683	4 384

Kamiennogórska	52	1 814,0	4 504	215
Krakowska	74	1 701,9	7 147	3 271
Starachowicka	71	1 608,9	4 000	3 228
Suwalska	63	1 559,0	5 113	188
Słupska	48	1 124,2	2 812	832

Fonte: Ministero dell'Economia, [www.mg.gov.pl](http://www.mg.gov.pl)

---

### Contatti utili

---

Per maggiori informazioni in inglese sulle ZES si vedano anche:

- sito dell'Agencia delle Informazioni e degli Investimenti Esteri (PAIIZ):  
<http://www.paiz.gov.pl/index/?id=094bb65ef46d3eb4be0a87877ec333eb>
- sito del Ministero dell'Economia polacco:  
<http://www.mg.gov.pl/Wspieranie+przedsiębiorczosci/Wsparcie+finansowe+i+inwestycje/Specialne+strefy+ekonomiczne#>